HW-D350

Crystal Surround Air Track

(Aktivt høyttalersystem)

brukerhåndbok

se for deg mulighetene

Takk for at du har kjøpt Dette Samsung-produktet.
Hvis du ønsker å motta en mer omfattende
service, må du registrere produktet på

www.samsung.com/register



egenskaper

Aktivt høyttalersystem

Denne enheten har det aktive høyttalersystemet som gir høy lydkvalitet i en enkel, slank enhet. Denne enheten krever ikke noen satellitthøyttaler eller kabling, hvilket normalt er forbundet med vanlige surroundlydsystemer.

Flerfunksjons fjernkontroll

Den medfølgende fjernkontrollen kan brukes til å betjene TV-apparatet som er tilkoblet denne enheten. Fjernkontrollen har en TV-hotkey som gjør det mulig å utføre ulike operasjoner med bare et enkelt knappetrykk.

Spesiallyd-modus

Du kan velge mellom 7 ulike lydfeltmoduser (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original lyd)) avhengig av hvilke innholdstyper du vil nyte.

Kompatibilitet med teknologien

Denne enheten anvender dekodere som er kompatible med Dolby Digital og DTS (Digital Theater Systems).

- Dolby Digital

  Dette er standard lydsignalformat som brukes på DVD-er og annen rent digitalt media. Denne surround-teknologien gir høykvalitets digital lyd i opptil 5.1 kanaler for en mer retningsbestemt og realistisk effekt.

- DTS (Digital Theater Systems)

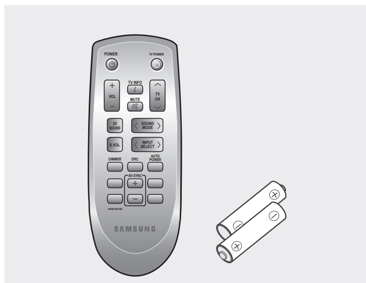
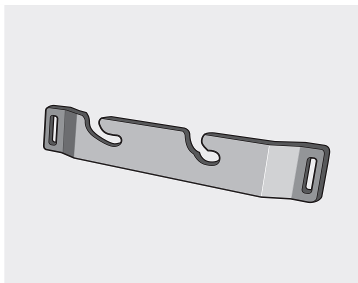
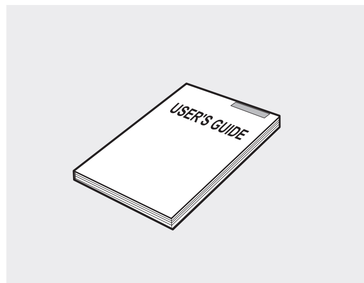
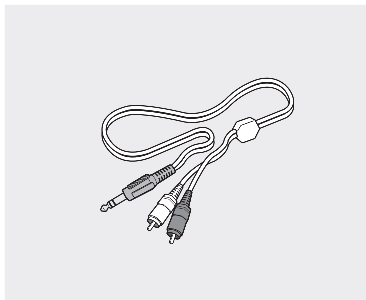
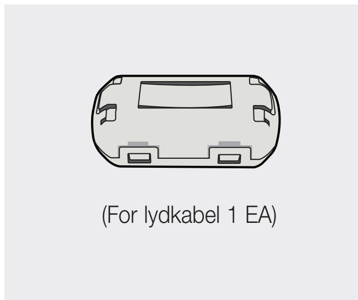
  DTS gir et 5.1 CH digitalt lydsignal for både musikk og film og benytter mindre kompresjon enn Dolby Digital for rikere lyd.

3D dybde-lyd

3D-lydfunksjonen tilfører dybde og rom til lytteopplevelsen.

HVA ER INKLUDERT

Se etter medfølgende tilbehør nedenfor.

		
Fjernkontroll / Batterier (AAA-størrelse)	Veggmonteringsbrakett	Brukerhåndbok
	 (For lydkabel 1 EA)	
Audio Kabel	Ferrittkjerne	



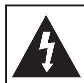
- Tilleggsutstyret kan se noe annerledes ut enn det som er avbildet ovenfor.

sikkerhetsinformasjon

SIKERHETSFORANSTALTNINGER

FOR Å REDUSERE FAREN FOR ELEKTRISK STØT, TA IKKE AV BAKDEKSLET.
INNVENDIGE DELER KAN IKKE REPARERES AV BRUKEREN. OVERLAT ALL SERVICE TIL KVALIFISERT PERSONELL.





Dette symbolet indikerer at farlig spenning som kan forårsake elektrisk støt, er til stede inni denne enheten.



Dette symbolet gjør deg oppmerksom på viktige betjenings - og vedlikeholdinstruksjoner som følger med enheten.

ADVARSEL : For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, utsett ikke denne enheten for regn eller fuktighet.

FORSIKTIG : FOR Å UNNGÅ ELEKTRISK STØT, INNRETT DET BREDE BLADET PÅ PLUGGEN ETTER DEN BREDE ÅPNINGEN I KONTAKTEN, OG STIKK PLUGGEN HELT INN.

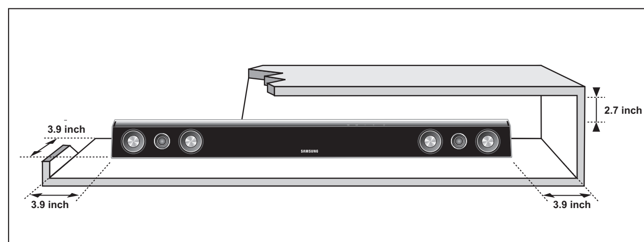
- Dette apparat skal alltid tilsluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- For å bryte strømmen til apparatet må stikket fjernes fra stikkontakten, av den grunn må alltid strømkontakten vare klar til bruk.

FORSIKTIG

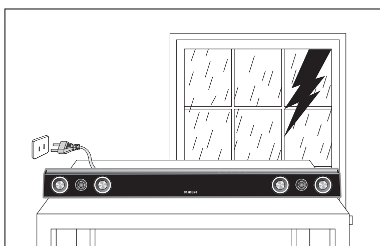
- Apparatet må ikke utsettes for dryppende vann eller vannsprut, og ingen gjenstander som inneholder væske, som for eksempel vaser, må plasseres på apparatet.
- Strømkontakten brukes som en frakoblingsenhet, og må være klar til bruk til en hver tid.

FORHOLDSREGLER

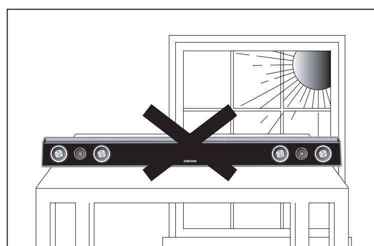
NOR



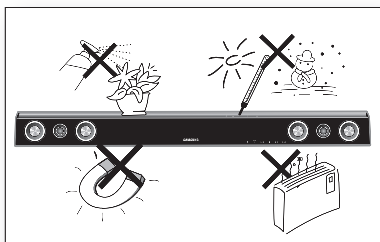
Kontroller at strømnettet i huset dit er i henhold til informasjonen på baksiden av produktet. Monter produktet horisontalt, på en egnet base (møbel), med tilstrekkelig rom rundt enheten for ventilasjon (3~4 tommer) Sørg for at ventilasjonsåpningene ikke er tildekket. Ikke plasser enheten eller annet utstyr på toppen av utstyr som kan bli varmt. Enheten er konstruert for kontinuerlig bruk.
Hvis du vil koble enheten helt og holdent fra strømnettet, må du trekke ut strømledningen. Dette må du gjøre når spilleren ikke skal benyttes over en lengre periode.



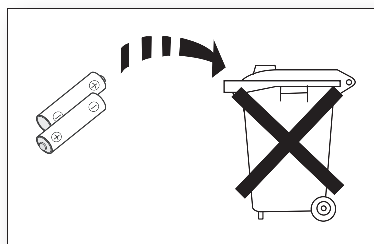
Under tordenvær må du trekke støpslet ut av stikkontakten.
Overspenninger som skyldes lynnedslag kan skade enheten.



Ikke utsett enheten for direkte sollys eller andre varmekilder.
Dette kan føre til overoppheting og feilfunksjon på enheten.



Beskytt produktet mot fuktighet (f.eks. vaser) og varmekilder (f.eks. ovner) eller utstyr som utstråler kraftige magnetfelt eller elektriske felter. Trekk støpslet ut av stikkontakten hvis det oppstår feil på enheten.
Produktet er ikke beregnet på industriell bruk. Produktet er kun beregnet på personlig bruk.
Det kan oppstå kondens hvis enheten eller platen lagret i lave temperaturer. Hvis man transporterer enheten om vinteren, må man vente omtrent 2 timer til enheten har nådd romtemperatur før man bruker den.



Batteriene som er brukt i dette produktet inneholder kjemikalier som er miljøskadelige.
Ikke kast batteriene i restavfallet.

innhold

komme i gang

FØR DU LESER BRUKERHÅNDBOKEN

Sørg for å sjekke terminologien nedenfor før du leser brukerhåndboken.

Ikoner som brukes i håndboken

Ikon	Term	Definisjon
!	Forsiktig	Involverer et tilfelle hvor en funksjon ikke fungerer eller hvor innstillinger kan bli avbrutt.
	Merk	Involverer tips eller instruksjoner på siden som kan bidra til å få hver funksjon til å fungere.

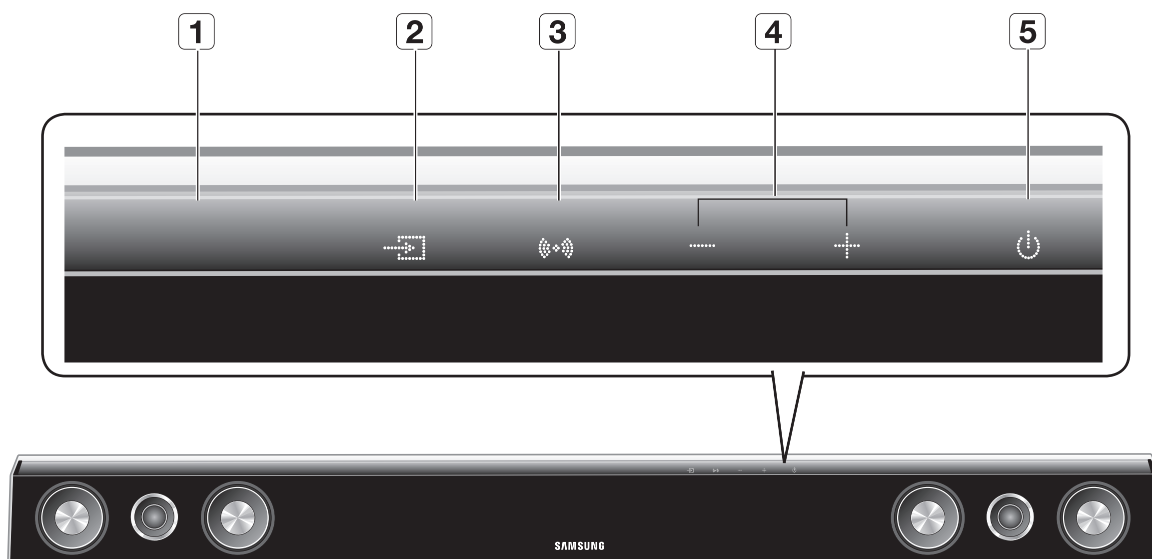
Om bruken av denne brukerhåndboken

1) Sørg for å gjøre deg kjent med sikkerhetsintruksjonene før du bruker dette produktet. (Se side 4)
2) Hvis det oppstår et problem, se Feilsøking. (Se side 17)

Copyright

beskrivelser

FRONTPANEL

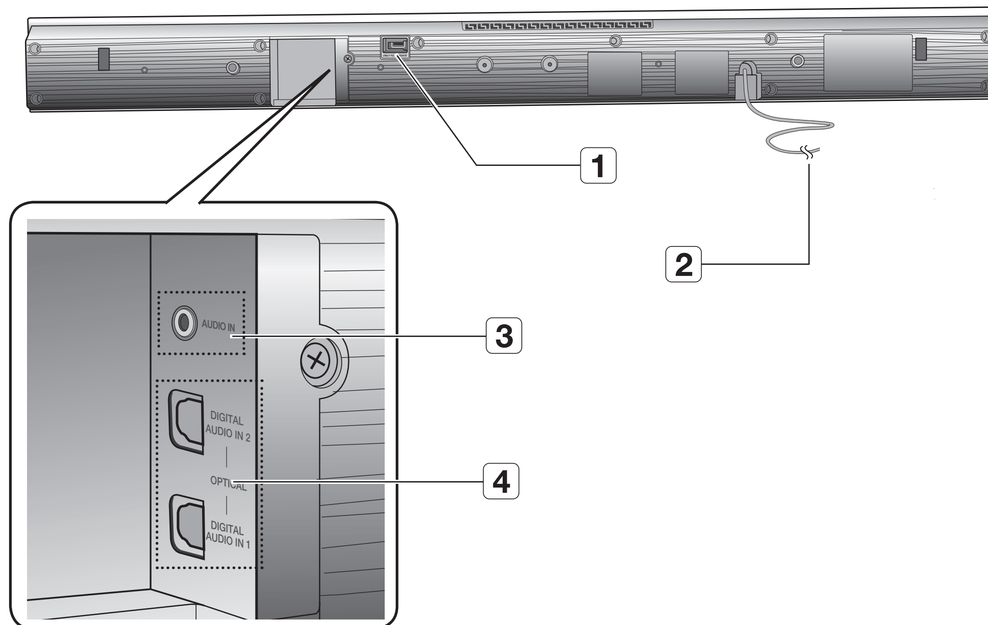


1	**DISPLAY**	Viser gjeldende modus.
2	**INNGANGSMODUS**	Velger optisk inngang eller audio-inngang.
3	**LYDMODUS**	Velger lydmodus. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original lyd))
4	**VOLUME +/-**	Justerer lydnivået.
5	**POWER-knapp**	Slår Crystal Surround Air Track på og av.



- Når du slår på strømmen på denne enheten, vil det være en forsinkelse på 4 til 5 sekunder før den kan reprodusere lyd.

BAKPANEL



1	USB PORT	Du kan oppdatere enhetens programvare gjennom USB-porten.
2	STRØMFORSYNINGSKABEL	Plugg strømforsyningskabelen i stikkontakten.
3	AUDIO IN-KONTAKT	Her kan du koble til den analoge utgangen fra en ekstern enhet.
4	OPTICAL DIGITAL IN 1,2	Her kan du koble til den digitale (optiske) utgangen fra en ekstern enhet.



- Når du kobler fra strømkabelen fra stikkontakten, må du holde i støpselet. Ikke trekk i kabelen.
- Du må ikke koble denne enheten eller andre enheter til strømnettet før alle ledningene mellom komponentene er rett tilkoblet.

fjernkontroll

OVERSIKT OVER FJERNKONTROLLEN

POWER -KNAPP
Slår Crystal Surround Air Track på og av.

TV INFO
Bruk denne for å vise informasjon om TV-kanalen.

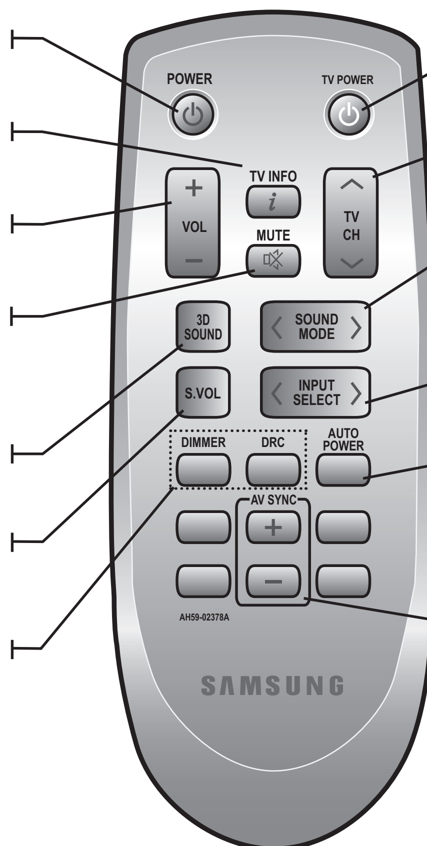
VOLUM
Justerer lydnivået til enheten.

MUTE
Demper lyden fra enheten. Trykk igjen for å gjenopprette lyden til det forrige lydnivået.

3D SOUND
Denne funksjonen tilfører dybde og rom til lyden.

SMART VOLUME
Regulerer og stabiliserer lydnivået slik at du unngår drastiske lydforandringer.

DIMMER, DRC
Du kan bruke denne funksjonen til å få full nytte av Dolby Digital når du ser på filmer med lavt volum om natten (Standard, MAX, MIN). Du kan justere lysstyrken på skjermen.



STRØMBR YTER FOR TVAPPARAT
Slår Samsung TV-apparatet på og av.

TV CHANNEL (TV-KANAL)
Skifter mellom de tilgjengelige TV-kanalene.

SOUND MODE
Velger lydmodus. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original lyd))

INPUT SELECT
Velger den digitale (optiske) inngangen, lydinngangen.

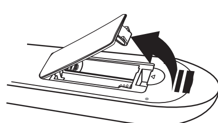
AUTO POWER
Synkroniserer Air Track via optisk tilkobling via den optiske kontakten, slik at den slås på automatisk når du slår på TV-apparatet.

AV SYNC
Benyttes til å synkronisere videobildet med lydsignalet når du er tilkoblet et digitalt

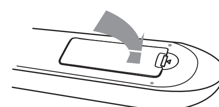


- Fjernkontrollen kan bare styre TV-apparater fra Samsung.
- Avhengig av hvilket TV-apparat du bruker, kan det være at du ikke kan betjene TVapparatet med denne fjernkontrollen. I dette tilfellet skal du betjene TV-apparatet med TVapparatets fjernkontroll.

Installere batterier i fjernkontrollen







1. Løft dekslet på baksiden av fjernkontrollen oppover som illustrert.
2. Legg inn to AAA-batterier. Sørg for at “+” og “–”-polene på batteriene korresponderer med illustrasjonen inne i batterirommet.
3. Sett dekselet tilbake på plass. Batteriene varer i ca. ett år ved vanlig TV-bruk.

Bruke fjernkontrollen

Fjernkontrollen kan benyttes i en avstand på omtrent 7 meter i en rett linje. Den kan også brukes horisontalt i en vinkel på opp til 30° fra sensoren.

tilkoblinger

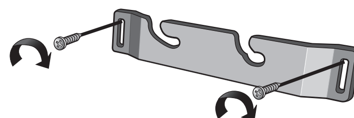
MONTERE VEGGFESTET

Du kan bruke veggbraketten til å montere enheten på veggen.

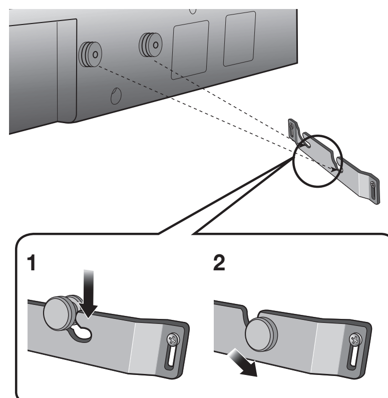
Forholdsregler ved montering

- Må ikke monteres på andre vegger enn vertikale.
- Husk at du må montere på steder hvor du ikke er utsatt for høy temperatur eller fuktighet, eller på vegger som ikke kan bære vekten av enheten.
- Kontroller veggens styrke. Hvis veggens styrke ikke er tilstrekkelig for montering av enheten, må du forsterke veggen før du monterer enheten på den.
- Kontroller materialet i veggen. Hvis Det er brukt gips-, marmor- eller metallplater på veggen, må du kjøpe, og bruke egnede skruer for platene.
- Kablene som skal til eksterne enheter må kobles til før montering.
- Husk at enheten må slås av og kobles fra strømnettet før montering. Hvis ikke dette gjøres, kan det føre til støt.

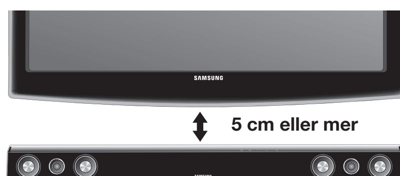
1. Sett veggbraketten på veggen, og fest den med to skruer (Ikke vedlagt).



2. Deretter må du sette enheten inn i de korresponderende sporene på veggbraketten. For sikker montering, må monteringsstenderne gli godt ned i bunnen av sporene.



3. Dermed har du montert enheten på veggen iht. instruksjonene.

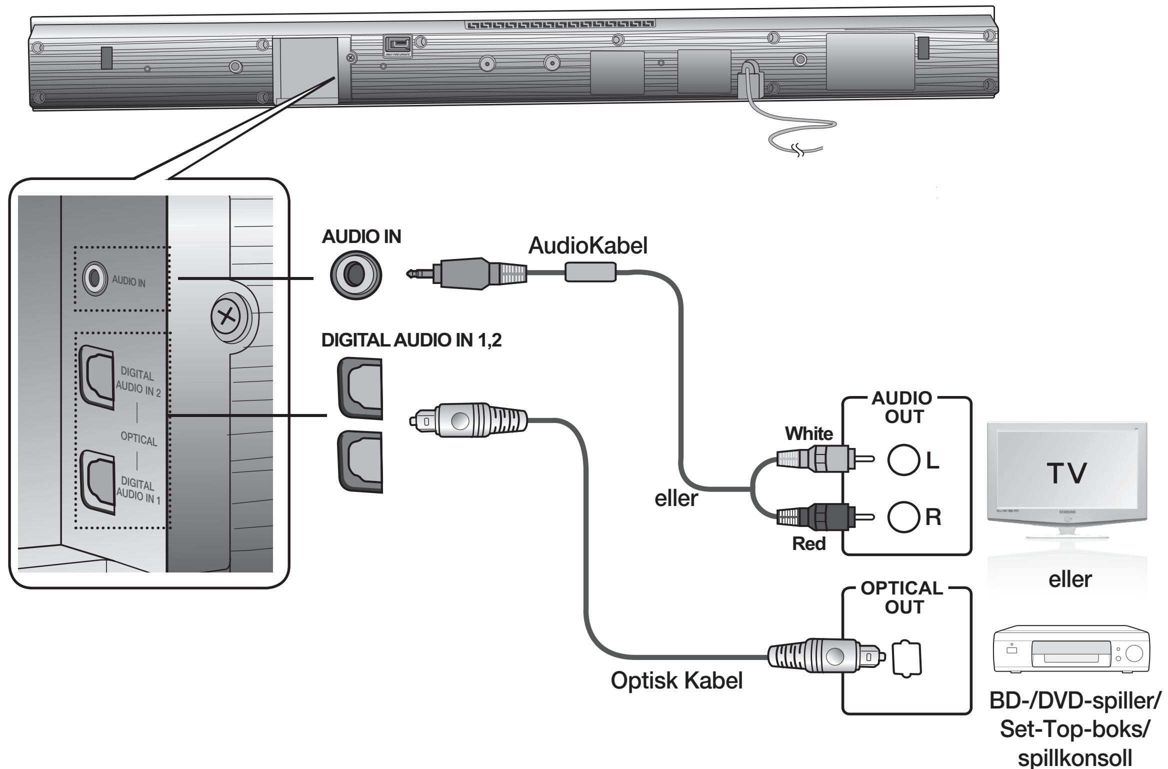




- Ikke heng på den installerte enheten, og unngå at den utsettes for slag og støt.
- Fest enheten godt på veggen slik at den ikke faller av. Hvis enheten faller av, kan dette føre til personskader eller skader på produkter.
- Når enheten er installert på veggen, må du sørge for at barn ikke trekker i noen av kablene.
- For optimal ytelse ved montering på vegg må man holde høyttalersystemet minst 5 cm fra TV-en.

KOBLE TIL CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

Denne delen beskriver to måter (digital og analog) man kan koble enheten til TV-apparatet på.
Denne enheten er utstyrt med to optiske digitale kontakten og én analog lydkontakt for tilkobling av et TV-apparat.



AUDIO IN

Trekk en ledning fra AUDIO IN på hovedenheten til AUDIO OUT på TV-apparatet eller kildeenheten.
Kontroller at rett farge er satt i inn i rett kontakt.

eller,

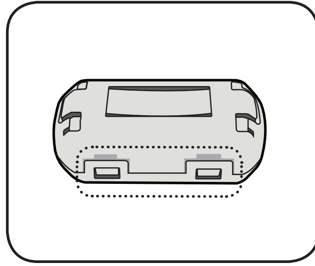
OPTICAL DIGITAL IN 1,2

Trekk en ledning fra den digitale inngangen på hovedenheten til OPTICAL OUT på TV-apparatet eller kildeenheten.

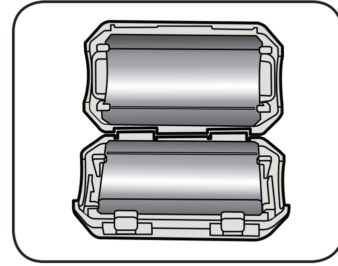


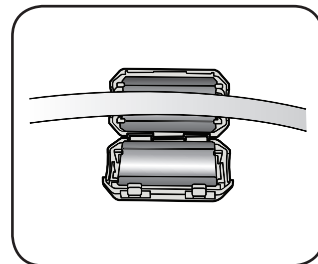
- Du må ikke koble strømledningen fra dette produktet eller TV-apparatet ditt til strømnettet før alle ledningene mellom komponentene er rett tilkoblet.
- Før du monterer produktet, må du slå av enheten og trekke ut strømledningen.
- Hvis du velger "ANALOG" uten å koble til en analogkabel, blir anlegget slått av automatisk etter 20 minutter.
- Hvis et TV-apparat eller annen enhet er tilkoblet Air Track med en optisk kabel er slått av, og det ikke er noe digitalt signal fra disse enhetene, vil Air Track slå seg av etter 20 minutter. (Hvis det ikke har vært noe inngangssignal på over 20 minutter fra DIGITAL AUDIO IN 1 eller 2, vil Air Track slå seg av.)

INSTALLERE FERRITTKJERNE PÅ LYDKABELEN

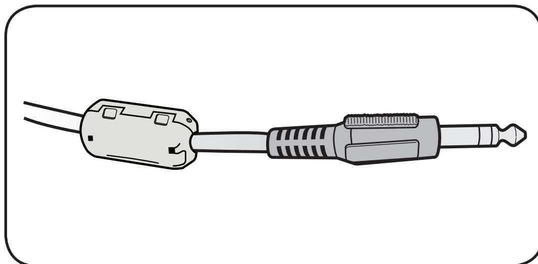


Løft opp for å løse ut låsen og åpne kjernen.





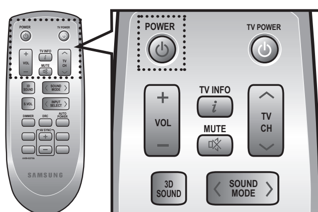
Plasser lydkabelen på den åpnede kjernen.



Lukk låsen igjen.

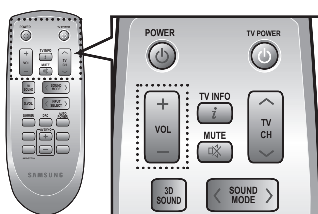
funksjoner

BASISFUNKSJONER



Slå strømmen av og på

1. Berør **POWER** (⏻) på frontpanelet.
   eller,
   Trykk **POWER** på fjernkontrollen for å slå på strømmen.
2. Berør **POWER** (⏻) på frontpanelet.
   eller,
   Trykk **POWER** på fjernkontrollen igjen for å slå av strømmen.



Justere lydnivået

Berør **VOLUME +/–** på frontpanelet.

eller,

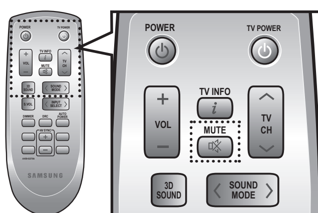
Trykk på **VOLUME +/–** på fjernkontrollen for å øke eller redusere lydnivået.

- Tallverdien til lydnivået vises på frontpanelet.



- Lydnivået øker eller reduseres når du trykker VOLUME +/–.
- Hvis du ønsker å høre lyden fra Crystal Surround Air Track, må du slå av høyttalerne på TV-apparatet i menyen på TV-apparatet ditt. Se i TV-håndboken som fulgte med TV-apparatet.

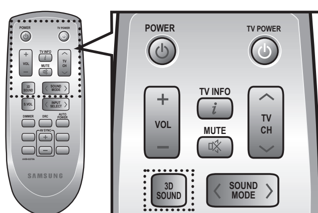
AVANSERTE FUNKSJONER



Dempe lyden

Dette er nyttig når det ringer på eller du får en telefon.

1. Trykk **MUTE** (🔇) på fjernkontrollen for å dempe lyden.
2. Trykk **MUTE** på fjernkontrollen på nytt (eller trykk **VOLUME +/–**) for å høre lyden igjen



Bruke 3D dybde-lydfunksjonen

3D-lydfunksjonen tilfører dybde og rom til lytteopplevelsen ved å trykke på **3D SOUND**.

Trykk **3D SOUND** på fjernkontrollen.

- Hver gang knappen trykkes, endres utvalget på følgende måte:
  3D SOUND ON ➡ 3D SOUND OFF



- Når du slår på 3D dybde-lyd, vil lydmodus automatisk endres til PASS.



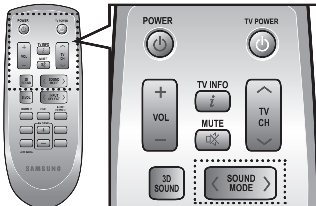


Bruke lydmodus

Du kan velge mellom 7 ulike lydfeltmoduser (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original lyd)) avhengig av hvilke innholdstyper du vil nyte.

Trykk **SOUND MODE** på fjernkontrollen ‹,› eller berør **SOUND MODE** ( ) på frontpanelet gjentatte ganger for å velge lydfeltmodusen du ønsker.

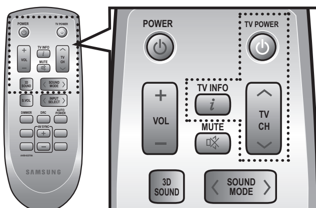
- Velg modusen **PASS** hvis du vil høre på originallyden.





- Det anbefales at du velger en lydmodus som er basert på kildematerialet og dine personlige preferanser.
- Når du velger lydmodus (unntatt PASS), vil 3D dybde-lyd automatisk slås AV.

Bruke TV-funksjonen

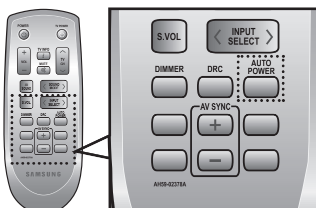


1. Trykk **TV POWER** på fjernkontrollen til denne enheten.
2. Trykk **TV INFO** på fjernkontrollen for å vise informasjon om TV-kanalen.
3. Trykk **TV CH** på fjernkontrollen for å velge en TV-kanal.



- Fjernkontrollen kan bare styre TV-apparater fra SAMSUNG.

Bruke AUTO POWER LINK-funksjonen



Crystal Surround Air Track vil bli slått på automatisk når du slår på et TVapparat eller annen enhet som er tilkoblet Air Track med en optisk kabel.

Trykk **AUTO POWER** på fjernkontrollen til denne enheten.

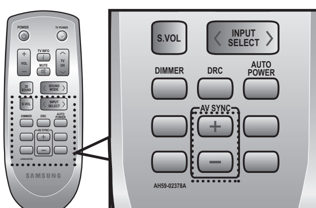
- Den automatiske strømkoblingen slås av og på hver gang du trykker **AUTO POWER.**

AUTO POWER LINK	Skjerm
PÅ	POWER LINK ON
AV	POWER LINK OFF



- Hvis et TV-apparat eller annen enhet er tilkoblet Air Track med en optisk kabel er slått av, og det ikke er noe digitalt signal fra disse enhetene, vil Air Track slå seg av etter 20 minutter.

Bruke AV SYNC-funksjonen

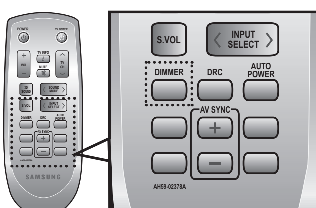


Video kan virke tregere enn lyden hvis enheten er tilkoblet en digital TV. Hvis dette oppstår må du justere lydforsinkelsen slik at den stemmer med videoen.

Trykk **AV SYNC +/–**. på fjernkontrollen til denne enheten.

- Du kan velge en forsinkelse i området 0 til 300 ms med +, - tastene.

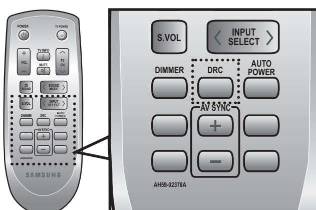
Bruke DIMER-funksjonen



Trykk DIMMER for å kontrollere lysstyrken til skjermen.

Trykk **DIMMER** på fjernkontrollen til denne enheten.

- Hver gang knappen trykkes, endres utvalget på følgende måte:
  DIMMER ON ➡ DIMMER OFF

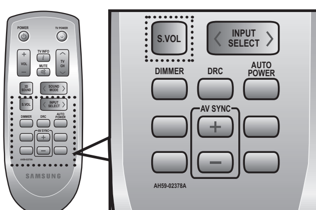


Bruke DRC-funksjonen

Denne funksjonen balanserer området mellom de høyeste og svakeste lydene. Du kan bruke denne funksjonen til å få full nytte av Dolby Digital når du ser på filmer med lavt volum om natten.

Trykk **DRC** på fjernkontrollen til denne enheten.

- Hver gang knappen trykkes, endres utvalget på følgende måte:
  DRC MIN ➡ DRC STANDARD ➡ DRC MAX

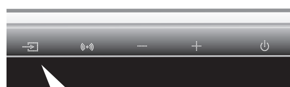


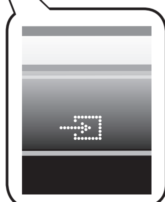
Bruke S.VOLUM-funksjonen

Dette vil regulere, og stabilisere lydnivået slik at drastiske volumendringer reduseres når du bytter kanal, eller scene.

Trykk **S.VOL** på fjernkontrollen til denne enheten.

- Hver gang knappen trykkes, endres utvalget på følgende måte:
  SMART VOLUME ON ➡ SMART VOLUME OFF



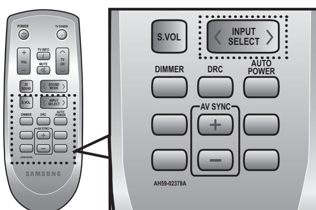


Bruke inngangsmodus

Du kan velge enten optisk digital inngang, lydinngang .

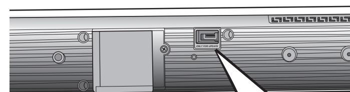
Trykk **INPUT SELECT** på fjernkontrollen ‹,› eller berør **INPUT SELECT** () på frontpanelet gjentatte ganger for å velge optisk digital inngang, lydinngang .

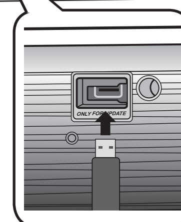
Inngangsmodus	Skjerm
Optisk digital inngang	DIGI.1
	DIGI.2
Lydinngang	ANALOG



PROGRAMOPPGRADERING

Samsung kan tilby oppgraderinger av fastvaren til Crystal Sound Air Track i fremtiden.
Gå til Samsung.com, eller ta kontakt med Samsungs kundeservice for mer informasjon om nedlasting av oppgraderinger og bruken av USB-baserte lagringsmedia.





- Sett en USB-enhet som inneholder fastvareoppgraderingen inn i USB-porten på baksiden av hovedenheten.
- Pass på at du ikke kobler fra strømtilførselen eller tar ut USB-enheten mens oppgraderingen utføres. Hovedenheten slår seg av automatisk etter at fastvaren er ferdig oppgradert. Når programvaren oppgraderes, vil alle innstillinger du har gjort bli satt tilbake til fabrikkoppsettet. Vi anbefaler at du skriver ned innstillingene slik at du enkelt kan tilbakestille disse etter oppgraderingen.
- Hvis du ikke får til å oppgradere fastvaren, anbefaler vi at du formaterer USB-enheten med filsystemet FAT16 og forsøker igjen.
- For oppgradering må man ikke formatere USB-data i NTFS fordi dette filsystemet støttes ikke.
- Det er ikke sikkert at USB-lagringsenheter støttes, dette avhenger av produsenten.

feilsøking

Før du tar rekvirerer service, må du kontrollere følgende.

Symptom	Kontroller	Løsning
Enheten vil ikke slå seg på.	• Er støpselet satt inn i kontakten?	• Sett inn strømledningen.
En funksjon virker ikke når en knapp trykkes.	• Er det statisk elektrisitet i luften?	• Trekk ut støpselet og sett det inn igjen.
Det kommer ikke noen lyd.	• Er enheten korrekt tilkoblet TV-apparatet? • Er MUTE-funksjonen aktivert? • Er lydstyrken satt til laveste nivå?	• Sett kablene inn korrekt. • Trykk MUTE for å avbryte funksjonen. • Juster volumet.
Bildet vises ikke på TV-apparatet når funksjonen velges.	• Er TV-apparatet korrekt tilkoblet?	• Sett kablene inn korrekt.
Fjernkontrollen fungerer ikke.	• Er batteriene oppbrukte? • Er det for stor avstand mellom fjernkontrollen og hovedenheten?	• Sett inn nye batterier. • Bruk fjernkontrollen nærmere hovedenheten.
Lyden fra høyre/venstre kanal er reversert.	• Er venstre/høyre lydutgangkabler fra TVapparatet korrekt tilkoblet?	• Kontroller høyre/venstre kanal og korriger tilkoblingen.

SPESIFIKASJONER

GENERELT	Strømforbruk hvilemodus		0.75W
	Effekt	Hovedenhet	45W
	Vekt	Hovedenhet	2.3 kg
	Dimensjoner (B x H x D)	Hovedenhet	957 x 91.9 x 44.9 mm
	Driftstemperaturområde		+ 5 °C to 35 °C
	Fuktighetsområde drift		10 % to 75 %
FORSTERKER	Nominell utgangseffekt	Hovedenhet	60W/CH, 4Ω, THD = 10%, 1kHz
	Inngangsfølsomhet/Impedans		900mV/20KΩ
	S/N-forhold (analog inngang)		70dB
	Separasjon (1kHz)		70dB
FREKVENSRESPONS	Analog inngang		80Hz~20kHz(±3dB)
	Digital inngang/48 kHz PCM		80Hz~20kHz(±3dB)

* S/N-forhold, forvrengning, separasjon og ustabil følsomhet er basert på målinger ved hjelp av retningslinjene til AES (Audio Engineering Society).

*: Nominell spesifikasjon

- Samsung Electronics Co., Ltd reserverer seg retten til å endre spesifikasjonene uten varsel.
- Vekt og dimensjoner er omtrentlige.
- Se i tabellen som er montert på produktet for informasjon om strømforsyningen og strømforbruk.

Česky [Czech]	Samsung tímto prohlašuje, že tento Crystal Surround Air Track je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Samsung erklærer herved, at følgende udstyr Crystal Surround Air Track overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Samsung, dass sich das Gerät Crystal Surround Air Track in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Samsung seadme Crystal Surround Air Track vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Samsung, declares that this Crystal Surround Air Track is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Samsung declara que el Crystal Surround Air Track cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Samsung ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Crystal Surround Air Track ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Samsung déclare que l'appareil Crystal Surround Air Track est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Samsung dichiara che questo Crystal Surround Air Track è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Samsung deklarē, ka Crystal Surround Air Track atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Samsung deklaruoja, kad šis Crystal Surround Air Track atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Samsung dat het toestel Crystal Surround Air Track in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Samsung, jiddikjara li dan Crystal Surround Air Track jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Samsung nyilatkozom, hogy a Crystal Surround Air Track megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé-nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Samsung oświadcza, że Crystal Surround Air Track jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Samsung declara que este Crystal Surround Air Track está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Samsung izjavlja, da je ta Crystal Surround Air Track v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Samsung týmto vyhlasuje, že Crystal Surround Air Track spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Samsung vakuuttaa täten että Crystal Surround Air Track tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]SS	Härmed intygar Samsung att denna Crystal Surround Air Track står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Samsung yfir því að Crystal Surround Air Track er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Samsung erklærer herved at utstyret Crystal Surround Air Track er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Türkiye[Türkçe]	Bu belge ile, Samsung bu Crystal Surround Air Track’nin 1999/5/EC Yönetmeliginin temel gerekliliklerine ve ilgili hükümlerine uygun oldugunu beyaneder.

* I frekvensområdet mellom 2454 MH og 2483,5 MHz i Frankrike, skal dette produktet kun brukes innendørs.

Kontakt SAMSUNG

Om du har spørsmål eller synspunkter om Samsungs produkter, er du velkommen å kontakte Samsung Support.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/ be (Dutch) www.samsung.com/ be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/ hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com





Korrekt avhending av batterier i dette produkt

(Kommer til anvendelse i Den europeiske union og i andre europeiske land med separate systemer for retur av batterier.)

Denne merkingen på batteriet, håndboken eller emballasjen angir at batteriene i dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av sin levetid. Der det er merket, angir de kjemiske symbolene Hg, Cd eller Pb at batteriet inneholder kvikksølv, kadmium eller bly over referansenivåene i EF-direktiv 2006/66. Hvis batteriene ikke avhendes på riktig måte, kan disse stoffene skade menneskers helse eller miljøet.

For å beskytte naturressurser og for å fremme gjenbruk av materialer, ber vi deg adskille batterier fra andre typer avfall og resirkulere dem ved å levere dem på din lokale, gratis mottaksstasjon.



Korrekt avhending av dette produktet (Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr)

Denne merkingen som vises på produktet, dets tilbehør eller dokumentasjon, indikerer at produktet eller det elektroniske tilbehøret (for eksempel lader, headset, USB-kabel) ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. For å hindre potensiell skade på miljøet eller helseskader grunnet ukontrollert avfallsavhending ber vi om at dette avfallet holdes adskilt fra andre typer avfall og resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser.

Private forbrukere bør kontakte enten forhandleren de kjøpte produktet av, eller lokale myndigheter, for detaljer om hvor og hvordan disse artiklene kan resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Forretningsbrukere bør kontakte sin leverandør og undersøke vilkårene i kjøpskontrakten. Dette produktet og det elektroniske tilbehøret skal ikke blandes med annet kommersielt avfall som skal kastes.